
**4th Session, 52nd Legislature
New Brunswick
44 Elizabeth II, 1995**

**4^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
44 Elizabeth II, 1995**

BILL

56

**AN ACT TO AMEND THE
EXECUTIVE COUNCIL ACT**

Read first time: March 31, 1995

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. FRANK McKENNA

PROJET DE LOI

56

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE CONSEIL EXÉCUTIF**

Première lecture: le 31 mars 1995

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. FRANK McKENNA

BILL 56

PROJET DE LOI 56

**An Act to Amend the
Executive Council Act**

**Loi modifiant la
Loi sur le Conseil exécutif**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1(1) Subsection 2(1) of the Executive Council Act, chapter E-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out "Minister of Agriculture" and substituting "Minister of Agriculture and Rural Development".

1(1) Le paragraphe 2(1) de la Loi sur le Conseil exécutif, chapitre E-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «ministre de l'Agriculture» et leur remplacement par les mots «ministre de l'Agriculture et de l'Aménagement rural».

1(2) Where in any Act, other than this Act, or in any regulation, rule, order, by-law, agreement or other instrument or document, reference is made to the Minister, Deputy Minister or Department of Agriculture, it shall be read, unless the context otherwise requires, as a reference to the Minister, Deputy Minister or Department of Agriculture and Rural Development.

1(2) Sauf indication contraire du contexte, les références faites au ministre, au sous-ministre ou au ministère de l'Agriculture dans toute loi autre que la présente loi, ou dans tout règlement, règle, décret, arrêté, entente ou autre instrument ou document, doivent s'entendre comme des références au ministre, au sous-ministre ou au ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural.

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

Section 1

The title of the Minister of Agriculture is changed to the Minister of Agriculture and Rural Development.

Article 1

Le titre du ministre de l'Agriculture est changé en ministre de l'Agriculture et de l'Aménagement rural.